



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Betreft: klacht met betrekking tot een certificaat uitsluitend in het Frans.

Mijnheer de burgemeester,

In zitting van 17 februari 2023 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omwille van het feit dat een certificaat aan de muur van het zwembad Poseidon uitsluitend in het Frans gesteld was.

In een brief van 20 januari 2023 heeft het zwembad Poseidon de VCT het volgende meegedeeld:

“Het ontvangen certificaat (getekend door o.a. de Eerste Minister en de Minister-President van het Brussels gewest) is een recto-verso document waarbij enkel de Franstalige zijde ingevuld is door de overheid. Onze diensten hebben er voor geopteerd om enkel de ingevulde zijde te tonen.

Als gevolg van uw opmerking hebben wij de achterzijde gekopieerd en tevens het niet ingevulde Nederlandstalig certificaat opgehangen. Wij hebben er voor geopteerd om de Nederlandstalige versie niet in te vullen daar wij niet wouden beschuldigd zijn van valsheid in geschriften.”

*
* *

Certificaten zijn berichten en mededelingen aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Bestuurstaalwet).

Het gemeentelijke zwembad Poseidon is een plaatselijke dienst die ressorteert onder de bevoegdheid van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe.

Het zwembad Poseidon is derhalve een plaatselijke dienst gelegen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad in de zin van de Bestuurstaalwet.

Overeenkomstig artikel 18 Bestuurstaalwet stellen de plaatselijke diensten, die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans.

In casu was het certificaat uitsluitend in het Frans gesteld.

Het certificaat op de muur van het zwembad Poseidon diende ook in het Nederlands te zijn gesteld.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

De VCT neemt akte van het feit dat ook de Nederlandse versie van het certificaat inmiddels werd opgehangen.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd naar de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

E. VANDENBOSSCHE

